

Ahsellin Yleiset Ostoehdot

1. Soveltamisala

- 1.1 Toimittajan on toimitettava Tuotteet Ostajalle tässä Sopimuksessa vahvistettujen ehtojen mukaisesti. Tätä Sopimusta sovelletaan kaikkiin Ostajan tekemiin Tuotteiden ostoihin ja on ensisijainen muihin Osapuolten välisiin asiakirjoihin tai viestintään nähden, ellei kirjallisesti ole toisin sovittu. Ellei kirjallisesti toisin sovita, Ostajan konserniyhtiöt voivat aika ajoin myös hyödyntää ja panna täytäntöön tämän Sopimuksen omissa nimissään ja omaan lukuunsa, mutta ilman valtuuksia sitoa Ostajaa tai muuta Ostajan konserniyhtiöitä. Tuotteita voidaan ostaa kaikkeen Liiketoimintaan ja jakeluun kaikilla markkinoilla, joilla Ostaja on aktiivinen.
- 1.2 Toimittajan Tuotevalikoimaan ei saa tehdä muutoksia, ellei Ostaja ole saanut siitä ilmoitusta kolme (3) kuukautta etukäteen. Ostajan on hyväksyttävä kirjallisesti kaikki korvaavat Tuotteet ennen kuin niiden toimittaminen voidaan aloittaa. Tuotteisiin ei saa tehdä muutoksia teknisten tietojen, materiaalin, sisällön, valmistustekniikan, ominaisuuden, toiminnan, mallin tai muun suhteen, ellei Ostaja ole etukäteen antanut kirjallista suostumustaan muutosten tekemiselle.
- 1.3 Mitään tässä Sopimuksessa ei saa tulkita Ostajan sitoumuksiksi ostaa mitään Tuotteita Toimittajalta tai Ostajan velvollisuudeksi hankkia Tuotteita yksinomaan Toimittajalta.

2. Ostotilaukset

- 2.1 Tuotteita myydään ja ostetaan tämän Sopimuksen mukaan Ostajan aika ajoin tekemien ostotilausten mukaisesti ("Ostotilaus"). Ostotilaukset voidaan tehdä esimerkiksi EDI:n, verkkoportaalin, sähköpostin, puhelimen, faksin tai muiden Osapuolten välillä käytävissä olevien viestintätapojen avulla.
- 2.2 Jokaisessa Ostotilauksessa määritetään Ostajan tilaamien Tuotteiden määrä, Ostajan vastaanottoaika ja toimitusaika tai päivämäärä, johon mennessä Ostaja toivoo Tuotteiden toimittamista. Ostajan harkinnan mukaan Ostotilauksissa voidaan myös määritellä tekniset määritelmät, merkintäohjeet, pakkausvaatimukset, kuljetusmenetelmä, reititysohjeet tai muut erityisvaatimukset. Jokainen Ostotilaus katsotaan Toimittajan hyväksymäksi, ellei Toimittaja ilmoita Ostajalle kirjallisesti tai EDI:n kautta kahdenkymmenen neljän (24) tunnin sisällä vastaanottamisesta (paitsi lauantaisin, sunnuntaisin tai pyhäpäivinä) hylkäävänsä Ostotilauksen. Toimittaja voi hylätä vain sellaiset Ostotilaukset, jotka eivät ole tämän Sopimuksen mukaisia. Ostaja voi peruuttaa Ostotilauksen tai tehdä muutoksia Ostotilaukseen kirjallisella ilmoituksella, jonka Toimittaja on vastaanottanut ennen Ostotilaukseen sisältyvien Tuotteiden lähettämistä. Jos jokin tällainen muutos ei ole tämän Sopimuksen mukainen, Toimittajan on ilmoitettava siitä välittömästi kirjallisesti Ostajalle sillä uhalla, että muutoin Toimittajan katsotaan hyväksyneen muutoksen.

3. Toimitukset

- 3.1 Ostajan Liiketoiminnan sekä Ostajan asiakkailleen antamien takuiden kannalta on oleellista, että Tuotteet toimitetaan kokonaisuudessaan ajoissa Ostajan Ostotilauksessa määrittelemään vastaanottoaikaan. Viivästyminen voi aiheuttaa vakavia vahinkoja Ostajalle. Toimittajan on ilmoitettava välittömästi Ostajalle kirjallisesti ennakkodista viivästyisestä. Toimitusajan muutos ei ole Ostajaa sitova, ellei Ostaja ole suostunut siihen kirjallisesti. Osittaista tai ylimääräistä toimitusta ei vastaavasti sallita, ellei Ostaja ole antanut ennakkoon kirjallista suostumustaan, ja siltä osin Ostajalta ei peritä lisäkustannuksia.
- 3.2 Jos Toimittaja ei toimita Ostotilauksessa määritettyä toimitusajan mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muiden tässä annettujen oikeuksien ja oikeussuojakeinojen toteuttamista ja riippumatta Kohdan 3.1 mukaisesta hyväksynnästä, Ostajalla on oikeus (i) periä Toimittajalta kaikki kohtuulliset kustannukset, jotka aiheutuvat Ostajalle Tuotteiden hankkimisesta kalliimmalla (lento)toimituksella, (ii) hylätä Tuotteet, (iii) periä Toimittajalta kaikki kustannukset, joita Ostajalle aiheutuu korvaavien tuotteiden hankkimisesta muualta, ja (iv) Ostajan harkinnan mukaan, joko periä Toimittajalta 800 SEK / 800 NOK / 80 € viivästystä tilausriiviä kohden tai

hakea Toimittajalta sopimussakkoa kahdella (2) prosentilla tilauksen arvosta jokaisesta alkavasta myöhästyneestä viikosta. Sopimussakko ei saa ylittää kahtakymmentä (20) prosenttia tilauksen arvosta.

- 3.3 Ellei kirjallisesti ole toisin sovittu, kaikki toimitukset tehdään DDP Incoterms (2020) -ehtojen mukaisesti Ostajan logistiikkakeskuksiin Hallsbergiin (Ruotsi), Gardemoeniin (Norja), Hyvinkää (Suomi) ("LK") sekä kaikkiin muihin Ostajan nimeämiin osoitteisiin. Toimittaja sitoutuu noudattamaan Ostajan kuhunkin LK:seen aika ajoin sovellettavia Logistiikka- ja Toimitusehtoja. Tuotteet on pakattava ja merkittävä (mieluiten GS1 GTIN / EAN 13 mukaisesti) Ostajan ohjeistuksen mukaisesti, tai ohjeistuksen puuttuessa tavalla, joka on kaupallisesti kohtuullinen. Rajoittamatta muita tässä esitettyjä oikeuksia ja oikeussuojakeinoja, Ostajalla on oikeus harkintansa mukaan uudelleenpakata Toimittajan sijasta Tuotteet, jotka eivät täytä edellä mainittuja pakkausvaatimuksia Ostajan määrittelemää kohtuullista käsittelymaksua vastaan.
- 3.4 Vaaranvastuu siirtyy Ostajalle sovellettavien Incoterms (2020) -ehtojen mukaisesti. Tuotteiden omistusoikeus siirtyy Ostajalle, kun vaaranvastuu siirtyy Ostajalle
- 3.5 Ostaja tai Asiakas tarkastaa ja testaa Tuotteet harkintansa mukaan toimituksen jälkeen tämän Sopimuksen noudattamisen varmistamiseksi. Tuotteiden hyväksymisenä ei pidetä sitä, kun Ostaja tai Asiakas vastaanottaa tai maksaa Tuotteet.
- 3.6 Ellei kirjallisesti toisin sovita, Toimittaja sitoutuu lähettämään Ostajalle tietoja myynti- ja toimitustilastoista, täydellisen markkinointituen ja ansaitut bonukset ml. tarvittaessa hyvityslaskelman edelliseltä kalenterikuukaudelta sekä kertyneet ostot Ostajan ohjeiden mukaisesti sovellettavalla kalenterivuodelta viimeistään kunkin kalenterikuukauden kymmenentenä (10.) päivänä tämän Sopimuksen voimassaoloaikana. Tilastot on ilmoitettava Alueellisesti sekä Tuoteryhmien ja Tuotearvojen mukaan sovellettavassa ostovaluutassa.

4. Hinnat

- 4.1 Tuotteiden hinnat, alennukset, bonukset ja muut Kaupalliset Ehdot ovat kuten Osapuolten kesken kirjallisesti sovitaan. Hinnat ilmoitetaan sen maan valuutassa, johon Ostaja on rekisteröity, ellei kirjallisesti toisin sovita.
- 4.2 Hinnat eivät sisällä arvonlisäveroa, mutta ne sisältävät kaikki muut verot, maksut tai muut kustannukset sekä kaikki esimerkiksi pakkaamiseen, merkitsemiseen ja toimittamiseen liittyvät kustannukset sovellettavien Incoterms (2020) -ehtojen mukaisesti.
- 4.3 Toimittaja vakuuttaa ja takaa, että Ostajalta Tuotteista perittävät hinnat eivät ylitä hintoja, joita veloitetaan muilta asiakkailta samantyyppisillä määrillä ja toimitusvaatimuksilla. Jos Toimittaja tarjoutuu myymään tai myy Tuotteita kolmannelle osapuolelle tämän Sopimuksen voimassaoloaikana halvemmalla hinnalla kuin sillä hinnalla, joka Ostajalta veloitetaan vastaavista määristä ja vaatimuksista, Toimittajan on viipymättä alennettava tällaisten Tuotteiden hintaa Ostajalle, jotta hinnat vastaavat tällaisia alennettuja hintoja.
- 4.4 Kaikki hinnat ovat kiinteitä ja vahvistettuja. Kumpikin Osapuoli voi kuitenkin pyytää hinnanmuutokseen (ylös- tai alaspäin) tai muihin Kaupallisten Ehtojen muutokseen liittyvää neuvottelua. Jos Toimittaja panee vireille pyynnön, neuvotteluiden on tapahduttava yhdeksän (9) kuukauden kuluessa hintojen vahvistamisjakson kanssa. Ostajan on siten saatava Toimittajan pyyntö ja siihen liitetty perusteltu lausunto viimeistään 3 kuukautta ennen hinnanmäärityispäivää 1. tammikuuta (eli 30. syyskuuta). Jos pyyntö koskee hinnanmuutosta, myös hinnanmuutoksen määrä on ilmoitettava (prosentteina). Hinnanmuutospyyntöön on vastattava yksityiskohtaisella uudella hintatiedostolla viimeistään 2 kuukautta ennen hinnanmäärityispäivää 1. tammikuuta (eli 31. lokakuuta) Ostajan ohjeiden mukaisesti. Tämän noudattamatta jättäminen lykkää pyyntöä seuraavaan hintojen vahvistamisjaksoon. Jos Osapuolet ovat päässeet sopimukseen muutoksesta viimeistään kuusi (6) viikkoa ennen hinnanmuutospäivää, muutos tulee voimaan 1. tammikuuta al-

kaen kaikissa sen jälkeen tehdyissä Ostotilauksissa, ellei kirjallisesti toisin sovita. Jos Osapuolet eivät kuitenkaan pääse sopimukseen muutoksesta, kummallakin Osapuolella on oikeus irtisanoa tämä Sopimus Kohdan 14.1 mukaisesti, jonka aikana viimeksi sovitun hinnaston soveltamista jatketaan.

4.5 Toimittajan on lähetettävä hintatiedostot numerojärjestyksessä Ostajan Tuotteen numerointia koskevan järjestelmän mukaisesti. Tämän Kohdan noudattamatta jättäminen antaa Ostajalle oikeuden täydentää tietoja käsittelykorvausta vastaan, joka on 500 SEK / 500 NOK / 50 € per tunti.

4.6 Jos Toimittaja alentaa Tuotteidensa hintaa merkittävästi markkina-voimien, makrotaloudellisten vaikutusten tai muiden vastaavien olosuhteiden vuoksi, Toimittaja sitoutuu hyvittämään Ostajalle määrän, joka on yhtä suuri kuin arvo, jonka Ostaja joutuu kirjamaan alaspäin senhetkisestä Tuotteitaan koskevasta varastostaan Tuotteen toimittajan hinnanalennuksen seurauksena.

5. Maksuehdot

5.1 Toimittaja laskuttaa Ostajaa toimituksen yhteydessä sovellettavien Incoterms (2020) -ehtojen mukaisesti. Ellei kirjallisesti toisin sovita, maksuaika on yhdeksänkymmentä (90) päivää Kohdan 5.2 mukaisesta laskun kelpoisuudesta, eikä Ostaja ole velvollinen maksamaan mitään hallinnollisia tai muita maksuja. Viivästyneistä maksuista voidaan periä viivästyskorke, joka on määritelty sen maan lainsäädännön mukaan, johon Ostaja on rekisteröity. Oikeutta viivästyskorkoon ei kuitenkaan sovelleta, jos Ostaja perustellusti riitauttaa laskun. Ostajaa ei veloiteta maksamaan laskuja, jotka liittyvät Tuotteisiin, jotka toimitettiin yli neljä (4) kuukautta ennen laskun päivä määrää.

5.2 Laskutus suoritetaan sähköisesti Ostajan ohjeiden mukaisesti, ellei toisin sovita. Lasku kelpaa maksettavaksi vain, jos se sisältää: (i) Ostajan viitenumeron (mukaan lukien Ostajan Ostotilausnumeron) sekä sellaisen henkilön koko nimen ja sijainnin, joka tekee Ostotilauksen Ostajan organisaatiossa, (ii) laskun kohteet, joissa täsmennetään Tuotteen tuotenumero ja nimi, ja jotka vastaavat Ostotilauksen mukaisesti toimitettua määrää ja hintaa (toisin sanoen yksi Ostotilaus, yksi lasku), (iii) Toimittajan Y-tunnus ja ALV-tunniste, (iv) täydelliset maksutiedot ja (v) Toimittajan täydelliset yhteystiedot.

5.3 Rajoittamatta muita tämän Sopimuksen mukaisia oikeuksia tai oikeussuojakeinoja, Ostaja pidättää oikeuden vähentää tai kuitata maksun tai pidättäytyä maksusta tai saada korvausta menetyksistä, vahingoista, vastuista tai vaatimuksista, joita Ostajalla voi tämän Sopimuksen nojalla olla Toimittajaa vastaan.

6. Informaatio ja koulutus

6.1 Toimittaja sitoutuu toimittamaan Ostajalle yksityiskohtaiset tuotetiedot (mukaan lukien korkearesoluutioiset kuvat) Ostajan ohjeiden mukaisesti ja pitämään tiedot jatkuvasti ajan tasalla tämän Sopimuksen voimassaoloaikana.

6.2 Osapuolet pitävät jatkuvasti toisensa ajan tasalla Tuotteita koskevista asioista, jotka voivat olla toisen Osapuolen intressissä.

6.3 Ostajan henkilöstön koulutus on Toimittajan edun mukaista, ja tämän johdosta Toimittaja sitoutuu antamaan Ostajan henkilöstölle ilmaiseksi asianmukaisen Tuotteen myyntiä koskevan esi- ja jälki-koulutuksen.

7. Tuotteiden takuut

7.1 Toimittaja tunnustaa ja hyväksyy, että Tuotteiden kilpailukyky ja Ostajan onnistunut jakelu ovat riippuvaisia Toimittajan sitoutumisesta ja Toimittajan luotettavuudesta mahdollisten Tuotteiden virheiden varalta Asiakkaan odotusten mukaisesti, oli Toimittajan rooli sitten Tuotteiden valmistaja tai alkuperäinen toimittaja. Ostaja harjoittaa Liiketoimintaansa kussakin tapauksessa oman kohtuullisen harkintansa mukaan tavanomaisten markkinaehtojen, kuten sovellettavan paikallisen lain, paikallisen kauppajärjestön standardiehtojen¹ tai muiden Asiakkaan määräämien² kaupallisesti kohtuullisten ehtojen mukaisesti ("**Asiakkaan Määräämät Ehdot**").

7.2 Kohdan 7.1 johdosta Ostajalle on oleellista, että Toimittaja ottaa täyden ja peruuttamattoman vastuun kaikista Tuotteiden virheistä, kuten Asiakkaan Määräävät Ehdot edellyttävät. Tämän seurauksena Toimittaja tunnustaa ja hyväksyy, että Toimittajan tämän Sopimuksen mukainen vastuu Ostajaan ja Ostajan vastaavat oikeudet Toimittajan suhteen ovat täysin samankaltaiset Asiakkaan Määräämiin Ehtoihin nähden, mikä tarkoittaa muun muassa sitä, että Toimittajan on suoritettava ja otettava vastuulleen Tuotteiden virheistä samat vastuut, velvoitteet ja virhevastuut suhteessa Ostajaan kuin ne, jotka soveltuvat Ostajaan suhteessa Asiakkaaseen Asiakkaan Määräämien Ehtojen mukaisesti. Epäselvyyksien välttämiseksi tämä ei koske Tuotteiden vikoja, jotka johtuvat yksinomaan Ostajan virheestä.

7.3 Säilyttääkseen oikeutensa vaatia Kohdan 7.2 mukaista velvoitetta, Ostajan tulee (i) toimittaa Toimittajalle kaikki asiaankuuluvat ja saatavilla olevat tiedot Asiakkaan vaatimuksista, (ii) olla myöntämättä vastuuta ja pidättäytyä sovinnosta tai kompromissista Asiakkaan kanssa ilman Toimittajan etukäteen antamaa suostumusta (jota ei saa olla antamatta ilman kohtuullista syytä), ja (iii) antaa Toimittajan pyynnöstä Toimittajalle oikeus kiistää ja puolustautua Asiakkaan vaatimuksia vastaan Ostajan rinnalla.

7.4 Tässä Kappaleessa 7.4. esitetyt sitoumukset ja takuu soveltuvat siltä osin, kun ne (i) eivät käy riittävän selkeästi ilmi Asiakkaan Määräämistä Ehdosta tai (ii) Asiakkaan Määräämät Ehdot eivät sovellu. Toimittaja vakuuttaa ja takaa, että Tuotteet (i) eivät sisällä virheitä omistusoikeuden, materiaalien, palveluiden, suunnittelun, työn tai valmistuksen suhteen, (ii) vastaavat Ostotilausta, tuotetietoja ja sovellettavia teknisiä tietoja, piirustuksia, mallituotteita, prototyyppisiä, myynninedistämisloukkoja sekä turvallisuus-, laatu- ja suoritusstandardia ja että Tuotteiden mukana tulee kaikki relevantit pakkaukset, merkinnät, etiketit ja ohjeet asentamiseen, varastointiin, myyntiin, jakeluun, käyttöön, ylläpitoon ja muuhun Tuotteiden käsittelyyn markkinoille, joissa Ostaja levittää Tuotteita, (iii) noudattavat kaikkia sovellettavia lakeja, sääntöjä ja määräyksiä sekä kaikkia Tuotteisiin sovellettavia viranomaisien ja kauppajärjestöjen vaatimuksia, (iv) ovat uusia, käyttämättömiä ja myyntikelpoisia toimituspäivänä (v) jos Tuotteille on määrätty parasta ennen -päivämäärä, Tuotteiden säilyvyydestä on jäljellä vähintään 2/3 kokonaissäilyvyydestä, (vi) ovat tämän Sopimuksen muiden vaatimusten mukaisia, (vii) ovat niin edellytettäessä hyväksytty ja varmennettu asiaankuuluvien yksityisten tai julkisten elinten toimesta, ja (viii) eivät poikkea haitallisesti Ostajan kohtuullisista odotuksista, mukaan lukien ympäristöllisten ja kestävien ominaisuuksien ennakoinnista. Ostajan Tuotteiden hyväksyminen, käyttö tai maksaminen ei vähennä Toimittajan tämän takuun mukaisia velvoitteita. Tuotteille myönnetään vähintään kahdenkymmenen neljän (24) kuukauden takuu aika Tuotteiden toimituspäivästä Asiakkaalle, jollei Asiakkaan Määräämissä Ehdossa määrätä toisin takuuajasta, milloin sovelletaan määrättyä takuuajaa. Jos Tuotetta korjataan tai vaihdetaan, takuu aika alkaa uudelleen.

7.5 Toimittaja vakuuttaa ja takaa, että se on hankkinut ja tulee hankkimaan kaikki tarvittavat oikeudet, lisenssit, luvat ja hyväksynnät, jotka ovat välttämättömiä sille, että Ostaja voi levittää Tuotteita (mukaan lukien myynninedistämismateriaalit). Lisäksi Toimittaja vakuuttaa ja takaa, että Ostajan ja Asiakkaan Tuotteiden (mukaan lukien myynninedistämismateriaalien) käyttö, jälleenmyynti tai muu käsittely tämän Sopimuksen mukaisesti ei aiheuta minkään kolmannen osapuolen patentin, tekijänoikeuksien, mallin, tavaramerkin tai vastaavan oikeuden loukkausta.

7.6 Jos Tuotteet eivät ole näiden ehtojen mukaisia ("**Vaatimustenvastaiset Tuotteet**"), Toimittaja sitoutuu Ostajan valinnan mukaan välittömästi (i) korjaamaan tai korvaamaan Vaatimustenvastaiset Tuotteet sekä koko toimituserän, joka sisältää Vaatimustenvastaisia Tuotteita, (ii) uudelleentoimittamaan Tuotteet, jotka ovat edellä olevien vaatimusten mukaisia, (iii) hyväksymään Vaatimustenvastaisen Tuotteiden palautuksen sekä koko toimituserän, joka sisältää Vaatimustenvastaisia Tuotteita ja hyvittämään ostohinnan, (iv) sallimaan ostohinnan alennuksen ja / tai (v) antamaan Ostajalle mahdollisuuden käyttää muita asiaankuuluvia oikeuksia tai oikeussuojakeinoja, mukaan lukien korvaavien tuotteiden hankinta. Toimittaja on myös vastuussa maksamaan tai korvaamaan Ostajalle

¹ Esim. Swedish AA VVS 09 / Norwegian FL-VVS 2016 (HVAC/plumbing or RSK No. Products), ALEM 09 (electrical or E No. Products), NL 09 (Industrial/Tool Products), VU 13 (Ventilation Products) and ABM 07 (Construction Products).

² Esim. julkisiin hankintoihin sovellettavat ehdot.

kaikista Vaatimustenvastaisista Tuotteista aiheutuvat kustannukset, mukaan lukien, mutta rajoittumatta, kustannukset, jotka liittyvät (a) työvoimaan ja materiaaleihin, (b) Vaatimustenvastaisten Tuotteiden palauttamiseen, varastointiin ja hävittämiseen, (c) missä tahansa sijaitsevien Vaatimustenvastaisten tuotteiden käsiksi pääsemiseen, tarkistamiseen, arvioimiseen, purkamiseen ja palauttamiseen, ja (d) kuljettamiseen ja korvaavien tuotteiden asentamiseen. Tässä olevat oikeudet ja oikeussuojakeinot ovat kumulatiivisia eivätkä sulje pois mitään muita Ostajan käytettävissä olevia oikeuksia ja oikeussuojakeinoja.

7.7 Toimittajan on omalla kustannuksellaan ja ilman aiheutonta viivytystä suoritettava aiheelliset tutkimukset, tarkastukset, toimipaikkakäynnit, testaukset jne. kaikkien Ostajan väittämien Tuotteiden virheiden osalta ja toimitettava Ostajalle näiden toimien tulokset sekä tausta-aineisto.

8. Vastuuvapaus, tuotevastuu ja tuotteiden poisvetäminen

8.1 Toimittajan on puolustettava Ostajaa, hyvittävä Ostajaa ja vapautettava Ostaja vastuusta sekä vastaavasti Ostajan oikeusseuraajia sekä luovutuksensaajia kaikista vaatimuksista, oikeudenkäynneistä, vahingoista, vastuista, kustannuksista, tappioista, sanktioista, kohtuullisista juridisista kuluista ja muista kuluista, jotka johtuvat (i) Toimittajan huolimattomuudesta tai tämän Sopimuksen rikkomisesta, (ii) Tuotteiden aiheuttamasta Ostajan työntekijän loukkaantumisesta tai kuolemasta, (iii) Tuotteiden aiheuttamasta Ostajan omaisuuden menetyksestä tai vahingosta ja (iv) Tuotteiden aiheuttamasta kolmannen osapuolen loukkaantumisesta tai kuolemasta tai kolmannen osapuolen omaisuuden menetyksestä tai vahingosta.

8.2 Jos jompikumpi Osapuoli tai jokin toimivaltainen hallintoelin toteaa tai perustellusti epäilee, että Tuotteessa (i) on virhe, joka voi aiheuttaa turvallisuusrisikin tai henkilövahinkojen tai omaisuusvahinkojen uhan, tai (ii) Tuotteen palautusprosentti on yksi (1) prosentti tai enemmän edeltävän kahdentoista (12) kuukauden ajanjakson aikana, Toimittajan on Ostajan pyynnöstä annettava Ostajalle välittömästi tarvittavaa apua, jotta Tuotteen palautus tai varoitus voidaan toteuttaa tehokkaasti ja asianmukaisella kiireellisyydellä Toimittajan kustannuksella. Osapuolet konsultoivat tarkoituksenmukaisesti toisiaan ja tekevät yhteistyötä kaikissa tällaisissa markkinoiden interventio toimiin liittyvissä asioissa.

9. Vakuutukset

9.1 Toimittajan on omalla kustannuksellaan ostettava ja pidettävä yllä hyvämaineisen vakuutusenantajan laatimaa yleistä laajamittaista vastuuvakuutusta ja tuotevastuuvakuutusta, joihin sisältyy, ellei toisin ole kirjallisesti sovittu, yhdistetty henkilö- ja omaisuusvahinkojen korvaus vähintään (i) 2,000,000 € vahinkotapausta kohden, tai (ii) määrä, joka vastaa 50 prosenttia Ostajan keskimääräisestä vuotuisesta ostoarvosta Toimittajalta vahinkotapausta kohden. Toimittaja toimittaa Ostajalle pyynnöstä kopion vakuutuskirjasta.

10. Palautukset

Ostajalla on oikeus palauttaa varastoidut Tuotteet, joilla (i) ei ole tyydyttävä kiertäminen tai joita (ii) ei enää ole Toimittajan valikoimassa. Tuotteet, jotka palautetaan Toimittajalle vahingoittumattomassa kunnossa, hyvitetään Ostajan maksamaan kokonaishintaan, lukuun ottamatta ylläolevan kohdan (i) mukaisia tilanteita, ja milloin Tuotteet ovat yli kahdeksantoista (18) kuukautta vanhempia (laskettuna ensimmäisestä toimituspäivästä Ostajalle), jolloin hyvitetävä summa vähennetään Osapuolten yhteisen Sopimuksen mukaisesti. Ostaja ilmoittaa Toimittajalle palautuksesta ja Toimittaja on velvollinen antamaan hyvityslaskun ja noutamaan Tuotteet viimeistään kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa ilmoituksesta.

11. Tietojenkäsittely

11.1 Kumpikin Osapuoli käsittelee toisen Osapuolen nimeämien yhteys henkilöiden yhteystietoja. Kumpikin Osapuoli pysyy vastuussa omasta tietojenkäsittelystään, ja Osapuolten keskinäinen ymmärrys on, että kumpikaan Osapuoli ei toimi henkilökohtaisen datan tietojenkäsittelijänä toisen Osapuolen puolesta. Kumpikin Osapuoli ryhtyy kohtuullisiin toimenpiteisiin ilmoittaakseen nimetyille yhteys henkilöilleen, että toinen Osapuoli käsittelee tällaisen yhteys henkilön tietoja Osapuolten liikesuhteen ylläpitämiseksi. Tällaisilla tiedoilla on oltava asetuksen (EU) 2016/679 (yleinen tietosuojasäädös)

13 artiklassa tarkoitettu sisältö, ja ne voidaan toimittaa ohjeistuksena vierailuun toisen Osapuolen verkkosivuilla saadakseen lisätietoja kyseisen Osapuolen tietojenkäsittelystä.³

12. Markkinointi ja kampanjat

12.1 Toimittajan on ilmoitettava Ostajalle hyvissä ajoin ennen uutta kalenterivuotta tulevista markkinasuunnitelmista, kampanja-aloitteista, messuista ja muista yhteistä etua koskevista tapahtumista. Toimittajan käynnistämät kampanjat on suunniteltava neuvotellen Ostajan vastuullisen yhteys henkilön kanssa viimeistään kolme (3) kuukautta ennen kampanjan alkamista. Kampanjojen on oltava mieluiten yksilöllisiä Ostajalle.

12.2 Toimittajan on kohtuullisesti tuettava Ostajaa kaikissa Ostajan käynnistämässä kampanjoissa ja tapahtumissa. Toimittajan on avustettava Ostajaa asiaankuuluvalla ja tarkoituksenmukaisella markkinointimateriaalilla, kuvilla, luetteloteksteillä jne. niiden markkinoiden kielillä, joilla Ostajan on tarkoitus levittää Tuotteita. Kun yhteisjulkaisuja tulostetaan, Ostajan on aina hyväksyttävä lopullinen profilointi/asettelu etukäteen.

12.3 Huolimatta palautuksista koskevasta ehdosta Kohdassa 10, Ostajalla on oikeus 30 päivän kuluessa kampanjan päättymisestä palauttaa Tuote, jonka on tarkoitettu kuuluvan kampanjaan.

13. Vaatimustenmukaisuus, kestävyys ja laatu

13.1 Toimittajan on omalla kustannuksellaan hankittava ja pidettävä yllä kaikkia liiketoiminnan harjoittamiseen ja tämän Sopimuksen mukaisen velvoitteiden täyttämiseen tarvittavia prosesseja, sertifiikaatteja, valtuutuksia, lisenssejä ja lupia.

13.2 Ostaja on hyväksynyt tähän alaviiteellä liitetyt toimintasäännöt ("Säännöt").⁴ Toimittaja vakuuttaa ja takaa noudattavansa Sääntöjä tämän Sopimuksen voimassaoloaikana. Toimittaja sitoutuu varmistamaan, että Toimittajan velvoitteet sisältyvät tältä osin myös Toimittajan ja alihankkijoiden välisiin sopimuksiin. Jos Toimittajan väitetään rikkovan mitään Sääntöjen vaatimusta, Ostaja voi pyytää Toimittajaa toimittamaan Ostajalle kaikki asiaankuuluvat tiedot, mukaan lukien suunnitelman, joka sisältää Toimittajan Sääntöjen rikkomisen korjaamiseen tähtäivät korjaavat toimenpiteet (jos tarve vaatii). Tiedot ja suunnitelma on toimitettava Ostajalle viiden (5) työpäivän kuluessa Ostajan ilmoituksesta Toimittajalle. Jos Ostaja oman harkintansa mukaan päättää, että toimintasuunnitelman mukaiset toimet eivät ole riittäviä korjaamaan rikkomusta Ostajaa tyydyttävällä tavalla, Ostajalla on oikeus irtisanoa tämä Sopimus välittömästi. Edellä mainitut oikeudet ja oikeussuojakeinot ovat kumulatiivisia eivätkä sulje pois muita Ostajan käytettävissä olevia oikeuksia ja oikeussuojakeinoja.

13.3 Ilman vaikutusta muihin tässä esitettyihin sitoumuksiin, olennaista on, että Toimittaja noudattaa kaikkia soveltuvia työvoimaa, työllisyyttä, verotusta, turvallisuutta, tuotevastuuta, ympäristöä, kilpailua, korruptiontorjuntaa, lahjontaa, vientivalvontaa, seuraamuksia ja tuotesisältöä koskevia lakeja ja määräyksiä. Toimittaja sitoutuu toimittamaan Ostajalle vähintään puolivuosittain tai muuten Ostajan pyynnöstä Ostajan ja Asiakkaan sisältöraportointivelvollisuuden täyttämiseksi tarvittavat tuotesisällön tiedot sekä Ostajan ohjeiden mukaiset käyttöturvallisuustiedotteet, kuten kussakin tapauksessa vaaditaan lain (esim. EY:n asetus REACH (EC 1907/2006) ja EY:n direktiivi RoHS II (2011/65/EU)), määräysten, sopimuksen tai vapaaehtoisten Ympäristö-, Sosiaali- ja Hallintoaloitteiden ("YSH") perusteella.

13.4 Toimittajan on jatkuvasti suoritettava laadunvalvontatestejä varmistaakseen, että Tuotteet ovat tämän Sopimuksen mukaisia. Kaikista tosiasiallisista tai epäilyistä poikkeamista on ilmoitettava välittömästi Ostajalle. Ostajalla on milloin tahansa Toimittajan aukioloaikojen aikana, omalla kustannuksellaan ja kohtuullisen ilmoituksen jälkeen, oikeus neuvonantajiansa ja Asiakkaidensa kanssa tarkastaa Ostajan noudattavan tätä Sopimusta tiloissa, joissa Tuotteet valmistetaan. Toimittaja sitoutuu varmistamaan, että Ostajan oikeudet tältä osin sisällytetään Toimittajan ja alihankkijoiden välisiin sopimuksiin (jos sellaisia on), jotta Ostaja voi ryhtyä samoihin toimenpiteisiin minkä tahansa alihankkijan kanssa.

13.5 Toimittajaa voidaan aika-ajoin pyytää ilmoittamaan YSH:sta ja muusta kestävästä kehityksestä työstään sekä Toimittajan

³ Toimittajaan viitataan: <https://www.ahlsell.se/Om-Ahlsell/integritetspolicy/>

⁴ <https://www.ahlsell.com/about-ahlsell/corporate-governance/ahlsells-uppforandekod/>

itsearviointia tämän Sopimuksen noudattamisesta Ostajan ohjeiden mukaisesti. Toimittaja sitoutuu korjaamaan kaikki tällaisen ilmoituksen tai tarkastuksen yhteydessä havaitut puutteet kohtuullisessa ajassa.

13.6 Toimittaja ymmärtää, että Tuotteita, jotka valmistetaan tai toimitetaan ristiriidassa tässä Kohdassa 13 esitettyjen ehtojen kanssa, pidetään Vaatimustenvastaisina Tuotteina, joihin sovelletaan Kohtaa 7.6.

14. Sopimuskausi ja sopimuksen irtisanominen

14.1 Tämä Sopimus astuu voimaan Voimaantulopäivänä ja on voimassa, kunnes jompikumpi Osapuoli irtisanoo Sopimuksen kirjallisesti vähintään kuusi (6) kuukautta etukäteen.

14.2 Rajoittamatta muita tämän Sopimuksen mukaan Osapuolilla käytettävissä olevia oikeuksia, kumpikin Osapuoli voi irtisanoa tämän Sopimuksen tai Ostotilauksen välittömin vaikutuksin ilmoittamalla siitä toiselle Osapuolelle kirjallisesti, jos (i) toinen Osapuoli syyllistyy olennaiseen sopimusrikkomukseen tai sarjaan rikkomuksia, jotka muodostavat yhdessä olennaisen sopimusrikkomuksen tai jos muuten on olemassa riski aiheuttaa merkittävää vahinkoa vahingon kärsivän Osapuolen liikearvolle tai maineelle, (ii) toinen Osapuoli rikkoo tätä Sopimusta tavalla, joka on mahdollista korjata, mutta rikkova Osapuoli ei onnistu korjaamaan rikkomusta kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa siitä, kun se on vastaanottanut vahingon kärsineeltä Osapuolelta kirjallisen ilmoituksen, jossa määritellään sopimusrikkomus ja vaaditaan sen korjaamista, tai (iii) kun toinen Osapuoli asettuu selvitystilaan tai konkurssiin, joko vapaaehtoisesti tai pakollisesti, tai kun toinen Osapuoli muutoin tulee maksukyvyttömäksi tai ryhtyy saneeraus- tai uudelleenjärjestelymenettelyihin tai jos kyseisen Osapuolen omaisuutta määrätään ulosmittattavaksi.

14.3 Toimittajan on tämän Sopimuksen voimassaolon päätyttyä toimittava Ostajalle kaikki asiaankuuluvat asiakirjat ja tiedot, jotka ovat tarpeen Ostajan varastossa jäljellä olevien Tuotteiden välitöntä jakelua varten. Jos Toimittaja irtisanoo tämän Sopimuksen, Ostajalla on oikeus Toimittajan kustannuksella palauttaa kaikki Ostajan hallussa olevat Tuotteet välitöntä täysimääräistä hyvitystä vastaan.

14.4 Kohdat 7 (Tuotteiden takuut), 8 (Vastuuvapaus, tuotevastuu ja tuotteiden poisvetäminen), 15 (Immateriaalioikeudet), 16 (Yksityisten tunnisteiden valmistaminen), 18 (Luottamuksellisuus) ja 20 (Sovellettava laki ja riitojen ratkaisu) pysyvät voimassa tämän Sopimuksen irtisanomisen jälkeenkin.

15. Immateriaalioikeudet

15.1 Ellei kirjallisesti toisin sovita, kumpikin Osapuoli säilyttää oikeudet kaikkiin immateriaalioikeuksiinsa, kuten patenteihin, tavaramerkkeihin, tekijänoikeuksiin, mallioikeuksiin, tietotaitoon sekä muihin lähioikeuksiin ("**Immateriaalioikeudet**"). Toimittajalla ei ole oikeutta käyttää Ostajan Immateriaalioikeuksia muuten kuin kirjallisesti erikseen sovitulla tavalla. Toimittaja myöntää täten automaattisesti Ostajalle ja sen Asiakkaille, jotka hyväksyvät, rojaltivapaan, maailmanlaajuisen, jällelenisenoitavan, rajoittamattoman ja peruuttamattoman käyttöoikeuden käyttää, myydä ja käsitellä Tuotteita ja Tuotteita koskevia tietoja ("**Valmistetiedot**") tämän Sopimuksen mukaisesti sekä kaikki Toimittajan hallussa olevat Tuotteita tai niiden kehitystä koskevat olemassa olevat ja tulevat Immateriaali- tai muut oikeudet. Ostajalla on oikeus kehittää tämän Sopimuksen mukaisesti annettuja Valmistetietoja ja tällaiset kehitetyt Valmistetiedot ovat Ostajan immateriaalista omaisuutta.

15.2 Jos joitakin Tuotteiden ainutlaatuisista ominaisuuksista on tarkoitettu yksinomaan Ostajalle ("**Ainutlaatuiset Ominaisuudet**"), Toimittaja sitoutuu olemaan myymättä Tuotteita tai vastaavaa Ainutlaatuisia Ominaisuuksia sisältävää tuotetta muulle kuin Ostajalle. Tässä yhteydessä termillä "vastaava tuote" tarkoitetaan mitä tahansa tuotteita, jotka eivät ole identtisiä Tuotteiden kanssa, mutta ovat olennaisesti samanlaisia kuin Tuotteet (ottaen huomioon kaikki tuotteille ominaiset mallit, tekniset tiedot, valmistusmenetelmät tai toiminnallisuudet, jotka ovat ominaisia Tuotteille).

15.3 Jos materiaalit, piirustukset, työkalut, leikkaimet, muotit, mittauslaitteet, kiintokalusteet, kaavat, muotit, autocad tai muu tietokoneavusteinen suunnittelu, testauslaitteet, koneet ja laitteet yhdessä kaikkien muiden valmistustarvikkeiden kanssa ("**Työkalusto**") hankitaan ja kustannetaan Ostajan toimesta tai hankitaan Toimittajan toimesta ja kustannetaan Ostajan toimesta, sellainen Työkalusto tulee ja säilyy Ostajan yksinomaisena omaisuutena ja on tarkoitettu

Ostajan yksinomaiseen käyttöön ja se on poistettava milloin tahansa Ostajan niin halutessa.

16. Yksityisten merkkien valmistaminen

16.1 Tätä Kohtaa 16 sovelletaan vain Ostajan hankkimiin Tuotteisiin, jotka myydään sen omalla tuotemerkillä tai tuotemerkeillä ("**Yksityismerkkituotteet**"), jos sellaisia on.

16.2 Toimittaja tunnustaa, että lainkäyttöalueiden lainsäädäntö, joissa Ostaja jakaa Yksityismerkkituotteita, edellyttää Ostajan pystyvän kirjallisilla asiakirjoilla osoittamaan lakien ja sääntelyn sekä tiettyjen suunnittelu-, testaus- ja turvallisuusvaatimusten noudattamisen. Toimittaja sitoutuu ylläpitämään ja toimittamaan viipymättä Ostajan pyynnöstä kaikki asiakirjat, jotka ovat tarpeen asian todistamiseksi.

16.3 Ellei Ostaja erityisesti vaadi tai laissa ei toisin edellytetä, Toimittaja ei saa liittää omia tavaramerkkejään, toiminimeään tai muita merkintöjä Yksityismerkkituotteisiin, pakkauksiin tai mihinkään oppaisiin, jotka sisältyvät Yksityismerkkituotteisiin, jotka identifioivat Toimittajan valmistajaksi. Ellei Ostaja ole antanut suostumustaan (tai ellei lainsäädäntö tai tuomioistuimen määräys näin edellytä), Toimittaja ei saa ilmoittaa kolmannelle osapuolelle olevansa Yksityismerkkituotteiden valmistaja.

16.4 Tämän Sopimuksen voimassaoloaikana Ostaja myöntää Toimittajalle ei-yksinomaisen, rojaltivapaan ja ei-siirrettävän käyttöoikeuden Ostajan Tuotemerkkien (määritelty alla) käyttämiseen, ja jokaisessa tapauksessa vain Ostajan ohjeiden mukaisesti ja vain siinä määrin kuin on tarpeen Yksityismerkkituotteiden valmistamiseksi ja toimittamiseksi ohjeiden mukaisesti. Tässä käytettynä termi "**Tuotemerkit**" tarkoittaa kaikkia Ostajalle tai sen konserniyhtiöille kuuluvia tavaramerkkejä, toiminimiä ja muita tuotemerkki-identiteettejä, jotka on määritelty sisällytettäväksi Yksityismerkkituotteisiin ohjeiden mukaisesti. Toimittaja myöntää, että Ostaja on Ostajan Tuotemerkkien ainoa ja yksinomainen omistaja ja että maineen tai liikearvon on kerryttävä Ostajan yksinomaiseen hyötyyn.

16.5 Toimittaja säilyttää täyden omistusoikeuden kaikkiin Yksityismerkkituotteiden immateriaalioikeuksiin, joiden omistajuuden Toimittaja voi todistaa allekirjoittaessaan tämän Sopimuksen ("**Taustaimmateriaalioikeudet**"). Ostaja on kaikkien tämän Sopimuksen allekirjoittamisen jälkeen kehitettävien tai ennen tämän Sopimuksen allekirjoittamista varten kehitettyjen Yksityismerkkituotteiden (rajoituksetta mukaan lukien ohjeet/tiedot) ainoa ja yksinomainen omistaja, jos mainittu kehitys tapahtui tämän Sopimuksen tarkoituksiin. ("**Sopimusimmateriaalioikeus**"). Sopimusimmateriaalioikeuden laillinen saanto, mukaan lukien oikeus lisensoida, muuttaa ja siirtää tällaisia immateriaalioikeuksia kolmannelle osapuolelle, on Ostajalla, ja tulee joka tapauksessa luovuttaa ja siirtää välittömästi ja automaattisesti Ostajalle ilmaiseksi, kun se luodaan. Toimittaja myöntää Ostajalle rojaltivapaan, ei-yksinomaisen, maailmanlaajuisen, rajoittamattoman ja peruuttamattoman lisenssin (mukaan lukien oikeuden myöntää allisenssejä) Taustaimmateriaalioikeuksien käyttämiseksi tämän Sopimuksen tarkoituksiin, mukaan lukien, mutta rajoittamatta, Yksityismerkkituotteiden valmistus, markkinointi, myynti, toimittaminen, maahantuonti, modifiointi, huolto ja jakelu. Toimittaja tunnustaa kunnioittavansa kaikkia Sopimusimmateriaalioikeuksia ja että se ei käytä tai valtuuta mitään kolmansiä osapuolia käyttämään Sopimusimmateriaalioikeutta muihin tarkoituksiin kuin mitä tämän Sopimuksen mukaisten velvoitteiden täyttäminen edellyttää.

17. Ylivoimainen este

17.1 Sodan, tulipalon, räjähdysten, tulvan, lakon (jota ei ole aiheuttanut vapautusta pyytävä Osapuoli), mellakan, terrori-iskun, luonnonkatastrofin tai muun Osapuolen kohtuullisten vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolisen tapahtuman sattuessa, joka ei tähän kohtaan 17.1 vetoavan Toimittajan osalta ole kohtuudella ennakoitavissa tämän Sopimuksen tekemisen yhteydessä, joka aiheuttaa tällaisen Osapuolen tämän Sopimuksen mukaisen suorituksen lopettamisen tai keskeyttämisen, on tällainen Osapuoli vapautettu tämän Sopimuksen mukaisten suoritusvelvoitteiden suorittamisesta esteen keston ajaksi ilman vastuuta edellyttäen, että Osapuoli, joka ei pysty täyttämään tämän Sopimuksen mukaisia velvoitteitaan, on ilmoittanut viipymättä toiselle Osapuolelle kirjallisesti olemassa olevasta esteestä/viivästyksestä sekä todennäköisestä kestosta ja seurauksista saatuaan aiheetta epäillä suoritusvelvollisuuden vapautukseen oikeuttavan esteen/viivästyksen olemassaolosta. Suoritusvelvollisuudesta vapautetun Osapuolen on parhaiden edellytystensä mukaisesti pyrittävä kaikin tavoin poistamaan viivästyksen, keskey-

tyksen tai lakkaamisen syy ja jatkamaan sille kuuluvien tämän Sopimuksen mukaisten velvoitteiden täyttämistä mahdollisimman nopeasti. Jos esteen aiheuttama toimintakyvyttömyysjakso jatkuu yli kahden (2) kuukauden ajan, toinen Osapuoli voi irtisanoa tämän Sopimuksen ja/tai sovellettavan Ostotilauksen välittömästi.

18. Luottamuksellisuus

18.1 Tämän Sopimuksen aikana Osapuolet voivat saada pääsyn arvokkaisiin liikesalaisuuksiin tai muihin luottamuksellisiin tietoihin, jotka ovat toisen Osapuolen omistamia ja jotka liittyvät toisen Osapuolen liiketoimintaan, mukaan lukien tämän Sopimuksen sisältö ("**Luottamuksellinen Tieto**"). Termi Luottamuksellinen Tieto ei sisällä tietoja, jotka ovat yleisesti tunnettuja tai joista tulee julkisia tietoja muulla tavoin kuin tämän Sopimuksen rikkomisella. Osapuolten on pidettävä kaikki Luottamuksellinen Tieto ehdottoman luottamuksellisenä eivätkä Osapuolet saa ilmaista sitä kolmansille osapuolille, paitsi jos toinen Osapuoli on antanut ilmaisemiselle suostumuksen tai jos tämän Sopimuksen mukaisten velvoitteiden täyttäminen sitä kohtuudella vaatii tai kun ilmaiseminen on tehtävä lain, pörssisääntöjen, tai toimivaltaisen tuomioistuimen tai viranomaisen päätöksen perusteella.

19. Muut ehdot

19.1 Tämä Sopimus muodostaa koko sopimuksen Osapuolten välillä suhteessa siinä sovittuihin asioihin ja korvaa kaikki aiemmat kirjalliset tai suulliset sopimukset ja muut järjestelyt Osapuolten välillä. Tätä Sopimusta voidaan muuttaa vain Osapuolten edustajien allekirjoittamalla kirjallisella asiakirjalla.

19.2 Kummankaan Osapuolen epäonnistumista milloin tahansa panna täytäntöön mitään tämän Sopimuksen ehtoa ei ole pidettävä luopumiseksi tällaisesta ehdosta tai tällaisen Osapuolen oikeudesta myöhemmin panna täytäntöön tällaista ehtoa.

19.3 Jos mitään tämän Sopimuksen ehtoa pidetään pätemättömänä tai täytäntöönpanokelvottomana, se ei vaikuta tämän Sopimuksen muiden ehtojen pätevyyteen tai täytäntöönpanokelpoisuuteen, ja tällainen määräys korvataan automaattisesti pätevällä ja täytäntöönpanokelpoisella ehdolla, joka vastaa mahdollisimman suuressa määrin Osapuolten yhteistä tahtoa.

19.4 Toimittaja ei saa delegoida, luovuttaa, siirtää tai myöntää minkäänlaista vakuusoikeutta tai toimia millään muulla tavalla hyötyen tästä Sopimuksesta kokonaisuudessaan tai mistään Sopimuksen osasta, eikä teettää alihankintana tai uudistaa mitään tai kaikkia tämän Sopimuksen mukaisia velvollisuuksiaan ilman Ostajan etukästä kirjallista suostumusta.

19.5 Tämän Sopimuksen mukaiset ilmoitukset on tehtävä kirjallisesti kuriiriin, kirjatun kirjeen tai sähköpostin välityksellä Osapuolten tässä Sopimuksessa ilmoittamiin osoitteisiin tai osoitteeseen, jonka Osapuoli myöhemmin ilmoittaa toiselle Osapuolelle tämän Kohdan mukaisesti. Vastaanottajan katsotaan vastaanottaneen ilmoituksen: (i) lähetin välittämänä toimituksen yhteydessä; (ii) kirjattuna kirjeenä lähetettynä kolme (3) päivää kirjeen postittamisen jälkeen; ja (iii) sähköpostitse lähetettynä lähettämishetkellä.

20. Sovellettava lainsäädäntö ja riitojen ratkaisu

20.1 Tätä Sopimusta säätelevät sen maan lait, johon Ostaja on rekisteröity (lukuun ottamatta maan lainvalintaperiaatteita). Yhdistyneiden Kansakuntien kansainvälistä tavaran kauppaa koskevaa yleissopimusta ei sovelleta tämän Sopimuksen perusteella tehtäviin oikeus toimiin.

20.2 Kaikki tästä Sopimuksesta johtuvat tai siihen liittyvät erimielisyydet, riidat tai vaatimukset tai sitä koskevat rikkomukset, irtisanomiset tai pätemättömyydet ratkaistaan lopullisesti väliliesmenettelyssä:

- (a) Tukholman Kauppakamarin väliliesoikeuden väliliesmenettelysääntöjen mukaisesti, jos kohdan 20.1 mukainen maa on Ruotsi. Väliliesoikeus muodostuu kolmesta (3) väliliesmästä. Väliliesmenettelyn paikka on Tukholma, Ruotsi. Väliliesmenettelyssä käytettävä kieli on englanti;
- (b) Oslon Kauppakamarin väliliesoikeuden väliliesmenettelysääntöjen mukaisesti, jos kohdan 20.1 mukainen maa on Norja. Väliliesoikeus muodostuu kolmesta (3) väliliesmästä. Väliliesmenettelyn paikka on Oslo, Norja. Väliliesmenettelyssä käytettävä kieli on englanti;

(c) Suomen Keskuskauppakamarin väliliesoikeuden väliliesmenettelysääntöjen mukaisesti, jos kohdan 20.1 mukainen maa on Suomi. Väliliesoikeus muodostuu kolmesta (3) väliliesmästä. Väliliesmenettelyn paikka on Helsinki, Suomi. Väliliesmenettelyssä käytettävä kieli on englanti; tai

(d) Kansainvälisen kauppakamarin väliliesoikeuden väliliesmenettelysääntöjen mukaisesti, jos kohdan 20.1 mukainen maa on jokin muu maa kuin Ruotsi, Norja tai Suomi, yhden tai useamman väliliesmän ollessa nimitetty näiden sääntöjen mukaisesti ja väliliesmenettelyssä käytettävänä kielenä on englanti.